

ANLEITUNGEN · OKTOBER 2026

Kurzanleitung

Ihre erste gedolmetschte Besprechung in etwa zehn Minuten. Für die Person, die den Raum betreut. Setzt voraus, dass Ovvos Wasel auf dem Raum-PC installiert ist.

Bevor Sie beginnen

- Der Raum-PC ist eingeschaltet, mit dem Raumnetz verbunden und die Raumanzeige angeschlossen.
- Die Besprechung läuft auf dem Raum-PC – Teams, Zoom, Webex oder ein Mikrofonsignal.
- Die Teilnehmenden haben Smartphones und Kopfhörer und können sich mit dem Raum-WLAN verbinden.

1. Ovvos Wasel öffnen

Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf **Ovvos Wasel**.

Das Fenster zeigt „**Dolmetscher wird vorbereitet**“ mit drei Schritten – Sprache zu Text, Übersetzer, Stimmen. Das dauert **etwa 45 Sekunden**. Sie müssen nichts drücken.

Öffnen Sie es zehn Minuten, bevor die Gäste kommen. Diese Minute ist ungünstig, wenn Sie erst starten, während sich der Raum füllt.

2. Sprachen festlegen

Ist alles bereit, zeigt das Fenster „**Bereit. Sprachen festlegen.**“

- **Ausgangssprache – was gesprochen wird: Automatische Erkennung** eingeschaltet lassen. Wenn Sie wissen, welche Sprachen gesprochen werden, haken Sie sie an – das verbessert die Genauigkeit.
- **Zielsprache – was gehört wird:** bis zu vier Sprachen für die Zuhörenden anhaken.

Ihre Auswahl wird sofort gespeichert und erscheint überall in der Anwendung.

3. Besprechung starten

Drücken Sie **Besprechung starten**.

Vorher wird nichts gedolmetscht. Die Ansicht wechselt zu **Besprechung live**: ein QR-Code, die Adresse, die PIN (falls gesetzt) und die Sprachen.

4. Raumanzeige auf den Wandbildschirm bringen

Drücken Sie **Raumanzeige öffnen**, ziehen Sie das Fenster auf den Bildschirm des Raums und maximieren Sie es. Es zeigt QR-Code, Adresse, PIN und Sprachen – groß genug, um sie quer durch den Raum zu lesen.

5. Teilnehmende treten bei

Sie:

1. verbinden sich mit dem Raum-WLAN,
2. scannen den QR-Code auf der Raumanzeige (oder tippen die Adresse ein),
3. geben die PIN ein, falls gefragt,
4. tippen auf ihre Sprache und setzen die Kopfhörer auf.

Der Ton startet sofort, mit Untertitel auf dem Bildschirm.

6. Funktion prüfen

Auf der Startseite spricht **Testsatz senden** einen kurzen Satz in jeden verbundenen Kopfhörer. Oder starten Sie einfach den Anruf – alle sollten ihn zwei bis vier Sekunden später in ihrer Sprache hören.

7. Besprechung beenden

Drücken Sie **Besprechung beenden** (auf der Startseite oder in der Live-Ansicht). Das Dolmetschen stoppt sofort auf jedem Smartphone, und die Raumanzeige wird geleert.

Schließen Sie das Fenster, läuft Ovvo s Wasel im Infobereich weiter. Zum Beenden nutzen Sie das Menü des Symbols.

Wenn etwas nicht stimmt

Die **Bereitschaftspunkte** oben auf der Startseite sind grün, wenn alles bereit ist.

Fahren Sie mit der Maus über einen nicht grünen Punkt: Er nennt das Problem und die Lösung. Die häufigsten:

Sie sehen	Tun Sie Folgendes
Smartphones im WLAN können sich verbinden ist rot	Die Firewall-Regel fehlt – Installationsprogramm als Administrator ausführen oder die IT bitten, TCP 8760 freizugeben
Ton erreicht den Dolmetscher ist rot	Der Anruf läuft nicht auf diesem PC oder auf einem anderen Gerät – prüfen Sie die Seite Audio
Eine Sprache hat keine Stimme	Entfernen Sie sie aus den Zielsprachen

Ausführliche Fehlerbehebung: das Dokument Fehlerbehebung.